

英汉对照

英语脱口秀

出国英语

李洪涛
张华
刘同冈

编著

华文出版社

英语脱口秀丛书

出国英语

李洪涛 张 华 刘同冈 编著



华文出版社

图书在版编目(CIP)数据

出国英语/李洪涛, 张华编. —北京: 华文出版社,
2000.1

(英语脱口秀/李洪涛主编)

ISBN 7-5075-1094-8

I. 出… II. ①李…②张… III. 英语—口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 84865 号

华文出版社

(邮编 100800 北京西城区府右街 122 号)

网址: <http://www.hwbs.com.cn>

电子信箱: webmaster@hwbs.com.cn

电话 (010)83086853 (010)83086663

新华书店经销

新世纪印刷厂印刷

1/32 升本 11.625 印张 155 千字

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 8 月第 2 次印刷

*

印数: 6001—9000 册

定价 15.00 元

丛书编委会

主编	浩瀚	
编委	林晓靖	周京玉
	刘梓红	吕俊怀
	秦云峰	张永平
	徐刚	林章
	张力	孙伟
	刘怀宇	李萍

策划 浩瀚工作室

前 言

随着我国经济的发展,与世界各国交流的不断扩大,国际合作领域更加广泛,出国人员也越来越多。为了适应这一趋势,我们编写了《出国英语》一书,旨在帮助广大出国人员和其他外事人员提高英语口语水平和交际能力,以适应在国外进行内容广泛的日常英语会话的需要。

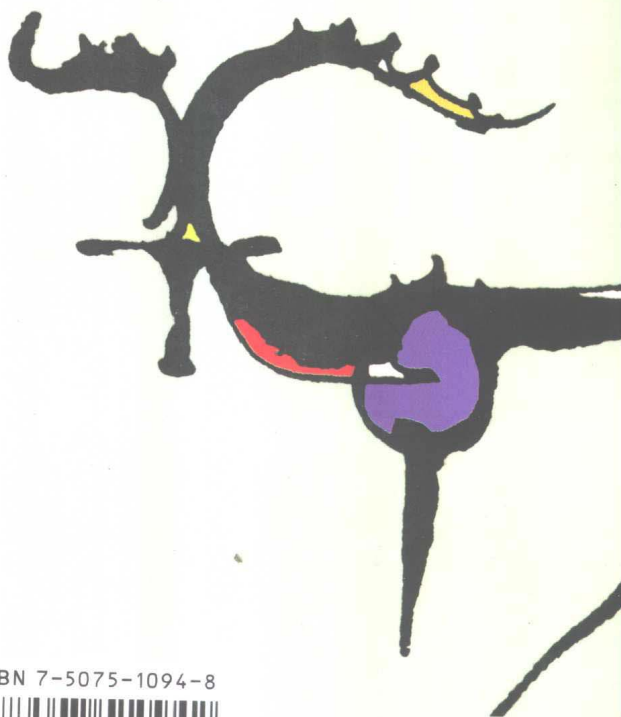
本书内容以从踏出国门开始可能碰到的种种场景以及在国外生活的各个方面为基础,分为出境英语、旅馆英语、日常英语、交通英语、校园英语、娱乐英语等六大部分。每一部分又分若干单元,每一单元又包括对话(Dialogue),常用表达(Useful Expressions)和出国知识小百科。本书对话部分全为实用对话,并按真实情况设计,采用简单而有效的英语,典型和常见的句式,以便读者能够灵活应用。常用表达列出了相关的实用句,为读者提供更多的对话材料,以应付不同的场合。最后,《出国知识小百科》可以丰富读者的关于在国外工作、生活的知识。

我们相信本书会帮助您在出国时掌握良好英语上踏出第一步,使您更主动更积极地面对新的生活。

编 者

2000年12月

责任编辑：黄 鲁
封面设计：丁立平
丁 伟



ISBN 7-5075-1094-8



9 787507 510942 >

7-5075-1094-8/G·222

定价：15.00元

目 录

PART ONE 出境英语	(1)
◎ 1. 签证申请	
Visa Application	(2)
◎ 2. 关于护照	
About Passport	(5)
◎ 3. 预订机票	
Make a Plane Reservation	(9)
◎ 4. 换机票	
Changing a Ticket	(12)
◎ 5. 在机场	
At the Airport	(16)
◎ 6. 行李检查	
Checking Luggage	(20)
◎ 7. 登机	
Getting Aboard a Flight	(24)
◎ 8. 飞离本土	
Flying out on the Plane	(27)
◎ 9. 晕机	
Airsick	(31)

◎ 10. 机内换座	
Trading Seats on the Plane	(34)
◎ 11. 机上和外国人交谈	
Talking with Foreigner	(37)
◎ 12. 机上用餐	
Having Meals on the Plane	(41)
◎ 13. 中转候机	
At the Transit	(45)
◎ 14. 过海关	
Passing the Customs	(48)
◎ 15. 取行李	
Luggage Claiming	(52)
◎ 16. 通过移民局关卡	
Going through Immigration	(56)
◎ 17. 健康证明	
Health Certificate	(60)
◎ 18. 填写入境登记卡	
Filling in the Entry Card	(64)
PART TWO 旅馆英语	(67)
◎ 19. 预订房间	
Reserving a Room	(68)
◎ 20. 办理住宿手续	
Registering	(72)
◎ 21. 客房服务	
Room Service	(75)

◎ 22. 退房	
Checking out	(78)
PART THREE 日常英语	(81)
◎ 23. 打招呼	
Greeting	(82)
◎ 24. 介绍	
Introductions	(85)
◎ 25. 道别	
Parting	(88)
◎ 26. 邀请	
Invitations	(91)
◎ 27. 约会	
Making an Appointment	(94)
◎ 28. 询问时间和日期	
Asking for Time and Date	(97)
◎ 29. 谈天气	
Talking about Weather	(100)
◎ 30. 谈季节	
Talking about Season	(103)
◎ 31. 询问健康	
Asking about Health	(106)
◎ 32. 谈论家庭情况	
Talking about One's Family	(109)
◎ 33. 购买纪念品	
Buying Souvenir	(113)

- ◎ 34. 爱好
Hobbies (116)
- ◎ 35. 教朋友中文
Teaching Chinese (119)
- ◎ 36. 打电话
A Telephone Call (122)
- ◎ 37. 查询电话号码
Directory Enquires (125)
- ◎ 38. 电话购物
Telephone Ordering (129)
- ◎ 39. 打对方付费电话
Making a Collect Call (132)
- ◎ 40. 在邮局
At the Post Office (135)
- ◎ 41. 在银行
At the Bank (138)
- ◎ 42. 在饭馆
In a Restaurant (141)
- ◎ 43. 理发
At the Barber's (144)
- ◎ 44. 看病求医
Seeing the Doctor (147)
- ◎ 45. 购物
Shopping (150)
- ◎ 46. 超市购物
Shopping in the Supermarket (154)

◎ 47. 在洗衣店	
At a Laundry	(157)
◎ 48. 拍照	
Taking Photos	(160)
◎ 49. 冲印胶卷	
Developing Films	(163)
◎ 50. 生日聚会	
A Birthday Party	(166)
◎ 51. 报告失窃事件	
Reporting a Theft	(170)
◎ 52. 婚礼	
Wedding	(173)
◎ 53. 庆祝感恩节	
Celebrating Thanksgiving Day	(176)
◎ 54. 圣诞节	
Christmas	(179)
◎ 55. 劝告和建议	
Advice and Suggestion	(182)
◎ 56. 欣喜与宽慰	
Delight and Relief	(185)
◎ 57. 请求帮助	
Asking for Help	(189)
◎ 58. 赞同与反对	
Agreeing and Disagreeing	(193)
◎ 59. 肯定与不肯定	
Certainly and Uncertainly	(196)

◎ 60. 担心与忧虑	
Worry and Apprehension	(199)
◎ 61. 打算和提防	
Purposes and Precautions	(203)
◎ 62. 恼怒和不耐烦	
Irritation and Impatience	(206)
◎ 63. 喜欢与不喜欢	
Likes and Dislikes	(210)
◎ 64. 惊奇	
Surprise	(213)
◎ 65. 同情和安慰	
Sympathy and Consolation	(217)
◎ 66. 道谢与答谢	
Thanks and Answers	(220)
◎ 67. 道歉和原谅	
Apologize and Excuse	(223)
 PART FOUR 交通英语	 (226)
◎ 68. 问路	
Asking the Way	(227)
◎ 69. 乘公共汽车	
Taking a Bus	(230)
◎ 70. 乘地铁	
Taking a Subway	(233)
◎ 71. 乘出租车	
Taking a Taxi	(236)

◎ 72. 乘火车	
Travelling by Train	(239)
◎ 73. 搭便车旅行	
Hitchhiking	(242)
◎ 74. 租汽车	
Hiring a Car	(245)
◎ 75. 汽车加油	
Getting Gasoline	(248)
◎ 76. 购买二手车	
Buying a Second-hand Car	(251)
◎ 77. 停错车	
Parking in a Wrong Place	(254)
PART FIVE 校园英语	(257)
◎ 78. 申请入学	
Applying for Admission to a University	(258)
◎ 79. 奖学金	
Scholarship	(261)
◎ 80. 经济担保	
Financial Guarantee	(265)
◎ 81. 到警察局登记	
Registration with the Police	(268)
◎ 82. 租房	
Renting an Apartment	(271)
◎ 83. 在书店	
In the Bookstore	(274)

- ◎ 84. 在教室
In the Classroom (277)
- ◎ 85. 在图书馆
At the Library (280)
- ◎ 86. 会见导师
Meeting One's Advisor (283)
- ◎ 87. 谈论考试
Talking about an Exam (286)
- ◎ 88. 暑假计划
A Plan for the Summer Vacation (289)
- ◎ 89. 找工作
Looking for a Job (293)
- ◎ 90. 乒乓球
Table Tennis (296)
- ◎ 91. 打网球
Play Tennis (299)
- ◎ 92. 篮球
Basketball (302)
- ◎ 93. 游泳
Swimming (305)
- ◎ 94. 观看体操比赛
Watching Gymnastics (308)
- ◎ 95. 观看田径赛
Watching Track and Field Events (311)
- ◎ 96. 看足球赛
Watching Football Game (315)

PART SIX 娱乐英语	(319)
◎ 97. 看报纸	
Reading Newspapers	(320)
◎ 98. 看杂志	
Reading Magazines	(323)
◎ 99. 听无线电广播	
Listening Radio Broadcasting	(326)
◎ 100. 看电视	
Watching TV	(329)
◎ 101. 去看电影	
Going to the Movie	(333)
◎ 102. 去观赏音乐会	
Going to a Concert	(336)
◎ 103. 去剧院看戏	
Going to the Theatre	(339)
◎ 104. 观看百老汇歌舞剧	
See a Broadway Show	(343)
◎ 105. 跳舞	
At Dance	(346)
◎ 106. 在麦当劳吃快餐	
At the McDonald's	(349)
◎ 107. 郊游	
An Outing for Fun	(352)

PART ONE

出境英语



Unit

1

签证申请

Visa Application

对话(Dialogue)

A: Good morning, sir. My name is Li Nan from Beijing University. I'm here for the interview relating to my visa application.

早上好,先生。我叫李楠,来自北京大学。我来这里是想和您谈一下有关我的签证申请的事。

B: Glad to meet you. What are you going to America for?
很高兴认识你。你去美国有何贵干?

A: I'd like to study for a doctorate.
我想攻读博士学位。

B: And will you settle down permanently in America?
你会在美国永久居住吗?

A: No, I'll come back as soon as I get my degree.
不会,一获得学位我就会回国。

B: All right, you'll be able to get the visa.
好的,你应该得到签证。